

使用 *BeoLink Active* 組件和一對主動式 *Bang & Olufsen* 揚聲器，*Bang & Olufsen* 主系統功能將更加強大。

現在您可以在主系統播放喜愛的任何音源 (聲音或視訊)，然後在安裝有 *BeoLink Active* 和額外揚聲器的房間，透過安裝的 *BeoLink* 來收聽。

但這並非其全部。您甚至可以透過 *BeoLink Active*，使用 *Beo4* 遙控器來控制日常播放功能。

這本手冊說明如何操作...

使用手冊



**4 須知...**

..在其他房間播放音樂

**5 近接操作**

聲音控制

定時播放控制

音量調節

**6 遙控操作**

使用 *Beo4* 遙控器

**7 控制主系統****8 須知****9 調節 *BeoLink Active* 的聲音****10 使用 *Beolink 1000* 遙控器**

本手冊說明如何使用 *BeoLink Active* (*BeoLink Active* 組件和一對主動式 *Bang & Olufsen* 揚聲器)。

*BeoLink Active* 組件所附的「*安裝手冊*」，詳細說明如何安裝 *BeoLink Active* 及 *Bang & Olufsen* 揚聲器，以及說明如何備妥 *BeoLink Active*。

## ..在其他房間播放音樂

BeoLink Active 組件和主動式 Bang & Olufsen 揚聲器可使 Bang & Olufsen 主系統功能將更加強大：

- 您可以在 BeoLink Active 房間聽主系統中任何喜愛的音源 (聲音或視訊)。
- 您可以使用 Beo4 遙控器自 BeoLink Active 房間控制主系統的許多功能。

BeoLink Active 和兩個揚聲器可提供主系統所產生的高品質立體聲的所有優點。

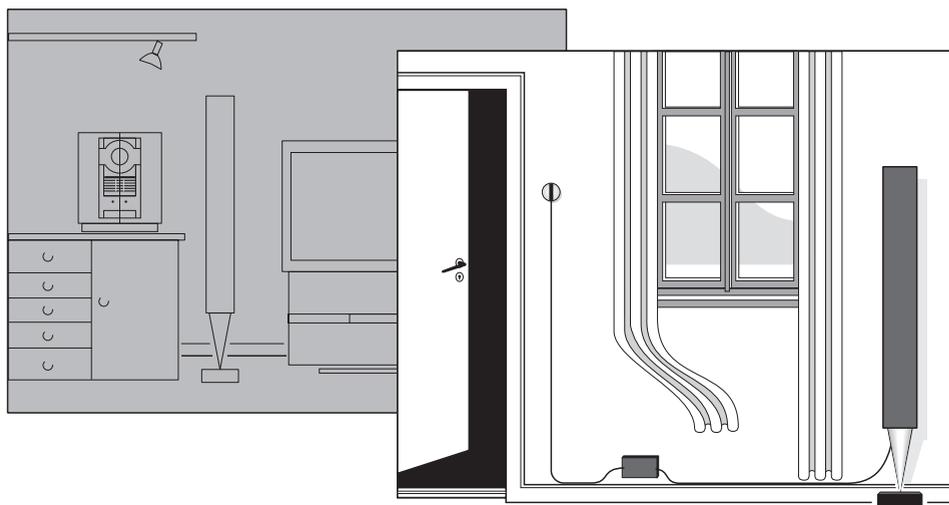
本手冊說明如何操作...

近接操作 BeoLink Active，可以：

- 開啓上次在 Bang & Olufsen 主系統播放的廣播 (或電視) 節目，或聽目前播放的音源 (聲音或視訊)。
- 調節連接 BeoLink Active 的兩個揚聲器的音量。
- 將 BeoLink Active 房間納入主系統的 定時播放 設置中。

使用 Beo4 遙控器可以：

- 透過 BeoLink Active 接收器開啓 Bang & Olufsen 主系統 (聲音或視訊) 中喜愛的任何音源。
- 操作目前播放的音源的所有日常播放功能。
- 調節連接 BeoLink Active 的兩個揚聲器的音量。



*Bang & Olufsen 主系統 (聲音、視訊或視聽系統) 和 BeoLink Active 都必須與 Bang & Olufsen BeoLink 相互連接。*

*然後就可以聽主系統的任何音源 (甚至可在安裝 BeoLink Active 的房間內控制音源)。*

## 聲音控制

在 BeoLink Active 接收器下方標示為 **PLAY** 的按鍵可讓您聽目前在 Bang & Olufsen 主系統播放的音源。

若未播放任何音源，則按下 **PLAY** 會開啓上次播放的廣播\*節目。

無論如何，在按下 **PLAY** 時，都可以立即在 BeoLink Active 房間聽到主系統的聲音。

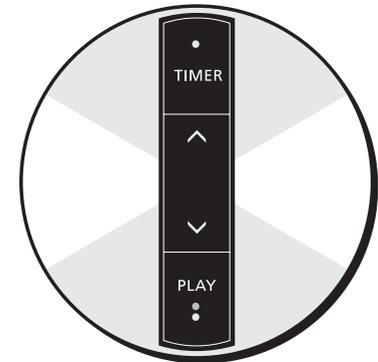
再按下 **PLAY**，BeoLink Active 會關閉，**PLAY** 按鍵上會顯示小紅燈 (待機指示燈)。

如果持續按住 **PLAY** 超過兩秒鐘，則會同時關閉 BeoLink Active 和主系統。

\* 注意：如果主系統只有 Bang & Olufsen 視訊系統 (無任何音源)，則按下 **PLAY** 會開啓上次播放的電視節目。

注意：如果在開啓 BeoLink Active 時，Bang & Olufsen 系統為待機模式，則只能聽到 BeoLink Active 房間揚聲器的聲音，不會開啓主系統的揚聲器。

小的圓形 BeoLink Active 接收器具有三個用來近接操作的按鍵...



## 定時播放控制

如果已經設置 Bang & Olufsen 系統自動播放 (定時播放)，例如在早晨叫您起床，則可以納入 BeoLink Active 房間的揚聲器。

若要如此，按下 BeoLink Active 接收器的 **TIMER** 按鍵即可。**TIMER** 按鍵上的小紅燈表示當主系統開始播放 定時播放 節目時，在 BeoLink Active 房間也可以聽到聲音。

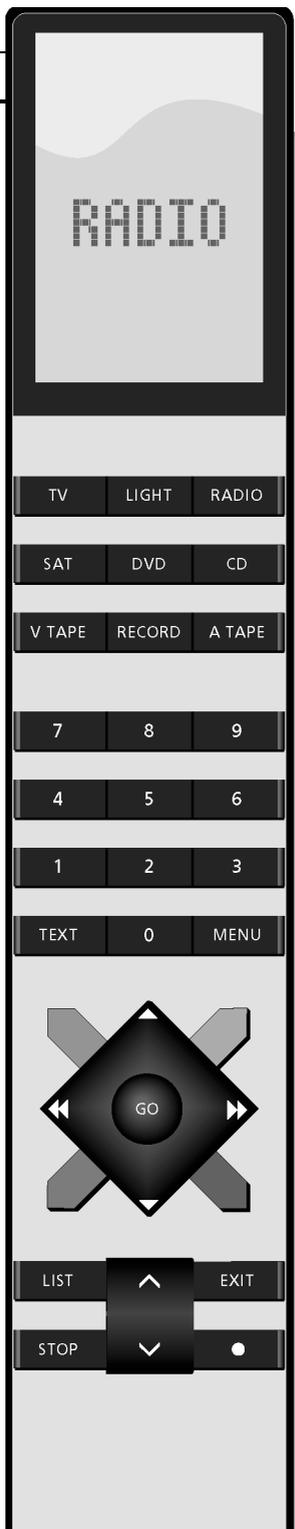
再按 **TIMER** 即可關閉 定時器 功能 (紅燈會消失)。

## 音量調節

可以獨立調節揚聲器的音量，與 Bang & Olufsen 主系統無關。

按下 BeoLink Active 接收器上的音量按鈕 **^** 或 **v**，就可以開大或關小揚聲器的音量。

注意：請參閱第 9 頁以獲得更多有關聲音的資



## 使用 Beo4 遙控器

Beo4 遙控器\*可提供 BeoLink Active 的所有優點。

在近接操作 BeoLink Active 時，可以開啓上次在主系統播放的廣播 (或電視) 節目，或聽目前在播放的音源。

Beo4 遙控器可讓您開啓自 Bang & Olufsen 主系統想聽的任何音源 (聲音和視訊)，以及控制該音源的日常播放功能。

使用 Beo4 遙控器執行日常播放功能，就像直接在主系統操作一樣。

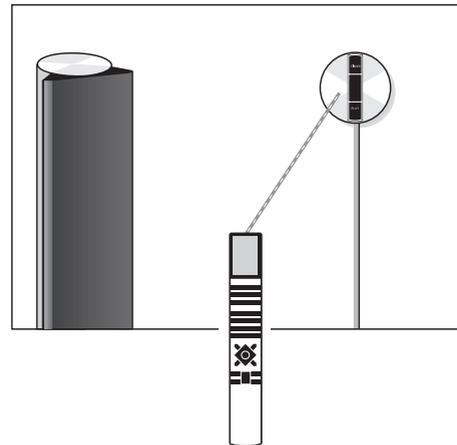
再者，Beo4 也能調節兩個揚聲器的聲音。

Beo4 遙控器和安裝的 BeoLink Active 會回應您的指令，揚聲器在按下按鈕之後數秒內發出您所要的聲音。

有關如何執行的資訊，請參閱以下數頁...

*使用 Beo4 遙控器執行的任何操作都會由 BeoLink Active 接收器來接收。藉由安裝的 BeoLink, BeoLink Active 可將您的指令傳送給 Bang & Olufsen 主系統。*

\* 注意：可向 Bang & Olufsen 經銷商選購 Beo4 遙控器。



## 控制主系統

可以使用 **BeoLink Active** 接收器來開啓 **Bang & Olufsen** 主系統的任何音源 (聲音或視訊)，然後聽連接 **BeoLink Active** 的揚聲器中的聲音。

若要如此，只要按下 **Beo4** 遙控器上的適當音源按鈕即可。

在播放音源時，可以切換其節目、聽指定音軌、停止和繼續播放、搜尋和迴轉等。

本頁右邊的按鈕順序說明如何操作...

若要關閉 **BeoLink Active**，只要按下 **Beo4** 遙控器上的紅色待機按鈕，即可。

如果持續按住待機按鈕 2 秒鐘以上，就會同時關閉 **BeoLink Active** 和 **Bang & Olufsen** 主系統。

### 聲音源...

開啓收音機

RADIO

啓動 CD 唱盤

CD

啓動錄音機

A TAPE

### 視訊源...

開啓電視機

TV

開啓衛星電視

SAT

啓動錄影機

V TAPE

按下此按鈕可選擇節目；或選擇 CD 或錄音帶的不同音軌



或者鍵入想要的節目或音軌號碼



按下此按鈕可以暫停 CD 唱盤、錄音機或錄影機

STOP

在錄音機或錄影機和單 CD 唱盤上...

迴轉錄音帶或錄影帶；向後搜尋單 CD 唱盤上的 CD 音軌



向前快轉錄音帶或錄影帶；向前搜尋單 CD 唱盤上的 CD 音軌



按下此按鈕可以繼續播放

GO

有關搜尋的資訊，請參閱下一頁...

注意：這幾頁所提及的功能只適用於 **BeoLink Active** 房間，在 **Bang & Olufsen** 主系統內有此音源，而且假設此音源可支援此功能。

有關這些功能的更多資訊，請參閱 **Bang & Olufsen** 主系統的「使用手冊」。

在多片 CD 唱盤上...

 按下此按鈕以切換為下一片或上一片 CD



 1 直接鍵入碟片號碼以聽指定的 CD

至  6

 : 按下此按鈕以向前搜尋 CD

 按下此按鈕以向後搜尋 CD

若要選取某 CD 上的特定音軌...

 LIST 按下此按鈕，直到顯示 TRACK\*

然後  1 鍵入音軌號碼，例如 11

 1

 按下此按鈕即可關閉 BeoLink Active

\*注意：若要在 Beo4 顯示 TRACK，就必須將此功能加入 Beo4 中。請參閱 Beo4 的「使用手冊」和「自訂 Beo4」章節，以獲得更多其他資訊。

使用 Beo4 和 BeoLink Active 須知...

- 當 BeoLink Active 在待機模式時，按下 Beo4 遙控器中央的音量按鈕，相當於直接按下 BeoLink Active 接收器上的 PLAY 按鈕 (請參閱第 5 頁)。
- 若要啟動主系統的 Bang & Olufsen 唱機，只要按下 LIST 以顯示 PHONO\*，然後按下 GO 即可。在聽錄音時按下 ▲ 或 ▼，可讓唱機前進 8mm 的音樂長度。
- 若要啟動 Bang & Olufsen 主系統的次要錄音機或錄影機，請按下 LIST 以顯示 A.TAPE2\* 或 V.TAPE2\*，然後按下 GO。
- 若要切換收音機、電視或衛星節目的單聲/立體聲或語言，或切換錄影帶的聲音音軌，請按下 LIST 以顯示 SOUND\*，然後重複按下 GO。
- 若在 Bang & Olufsen 主系統的房間內安裝 BeoLink Active，必須相對地設置 BeoLink Active (請參閱「安裝手冊」中的做法)。此時若要透過 BeoLink Active 揚聲器開始播放主系統的音源，請按下：  
LIST 以顯示 LINK\*，然後按下 RADIO、CD 或 A.TAPE  
或  
LIST 以顯示 LINK\*，然後按下 TV、SAT 或 V.TAPE。

\*注意：若要在 Beo4 顯示 PHONO、A.TAPE2、V.TAPE2、SOUND 和 LINK，就必須將這些功能加入 Beo4 中。請參閱 Beo4 的「使用手冊」和「自訂 Beo4」章節，以獲得更多資訊。

## 調節 BeoLink Active 聲音

BeoLink Active 的聲音可以獨立調節，與 Bang & Olufsen 主系統無關：

您當然可以隨時按下 Beo4 遙控器上的  $\wedge$  或  $\vee$  來調節音量；或者按下正中央的音量按鈕，使揚聲器完全靜音。

每次按下 Beo4 遙控器上的 LIST 按鈕時，顯示畫面上會顯示新的提示。

當您找到所要功能的提示時，必須按下 GO 按鈕以開啓 (啓動) 此功能。

按下 LIST 可讓您看見提示 A.SETUP\*。再按下 GO 和 LIST 時，可以使用提示 BASS、TREBLE 和 LOUDNESS 來調節 BeoLink Active 的揚聲器所發出的聲音。

然後使用步進按鈕  $\blacktriangle$  或  $\blacktriangledown$ 、GO 和  $\blacktriangleleft$  或  $\blacktriangleright$  依照需要來調節。請參閱本頁右邊的做法...

在關閉 BeoLink Active 時，所有的聲音水平都會重新設定為原始設定值。

不過，將此調節轉換為 BeoLink Active 的永久設定時，唯一要做的是按下 LIST 以顯示 A.SETUP\*，然後按下 GO。再按 LIST 以顯示 S.STORE，然後按下 GO。

請注意...

- 目前的所有聲音水平 (音量、平衡、低音、高音和響度) 都會同時儲存。
- 若要調節視訊源的聲音水平，就必須在 Beo4 顯示 V.SETUP\* 而不是 A.SETUP\*。
- 按下 LIST 以顯示 RESET\*，然後按下 GO 以重新設定聲音調節 (如果尚未儲存)。

\*注意：若要在 Beo4 顯示 A.SETUP、V.SETUP、SPEAKER 和 RESET，就必須將這些功能加入 Beo4 中。請參閱 Beo4 的「使用手冊」和「自訂 Beo4」以獲得更多資訊。

開大音量 

關小音量 

按下正中央使揚聲器立即靜音  
再按一下可以再發出聲音

按下此按鈕以顯示 SPEAKER\* 

向左調節平衡 

或  
向右調節平衡 

按下此按鈕以顯示 A.SETUP\* 

然後  
GO 

按下此按鈕以顯示 BASS 

加強低音 

或

減弱低音 

按下此按鈕以顯示 TREBLE 

加強高音 

或

減弱高音 

按下此按鈕以顯示 LOUDNESS 

設定響度開/關 

調節喜愛的各種聲音水平，然後...

按下此按鈕以顯示 A.SETUP\* 

然後

GO 

按下此按鈕以顯示 S.STORE 

按下此按鈕將新的聲音水平儲存為  
BeoLink Active 揚聲器的永久設定值 

## 聲音源...

**RADIO** 開啟收音機

**CD** 啟動 CD 唱盤

**A TAPE** 啟動錄音機  
若要将錄音帶轉到另一面播放，請按下  
**SHIFT**，然後按下 **SOUND**

## 視訊源...

**TV** 開啟電視機

**SAT** 開啟衛星電視

**V TAPE** 啟動錄影機

**▲** 按下此按鈕可以選擇節目，或選擇 CD  
或錄音帶的不同音軌

**▼**

**0** 或者，鍵入想要的節目或音軌號碼  
至

**9**

**STOP** 按下此按鈕可以暫停 CD 唱盤、錄音機  
或錄影機

(按兩次 **STOP** 可以在迴轉之前完全停  
止 **VTR**)

**<<** 迴轉錄音帶；向後搜尋 CD  
或

**>>** 快轉錄音帶；向前搜尋 CD

**PLAY** 按下此按鈕可以繼續播放

**●** 按下此按鈕可以關閉 BeoLink Active

## 使用 Beolink 1000 遙控器

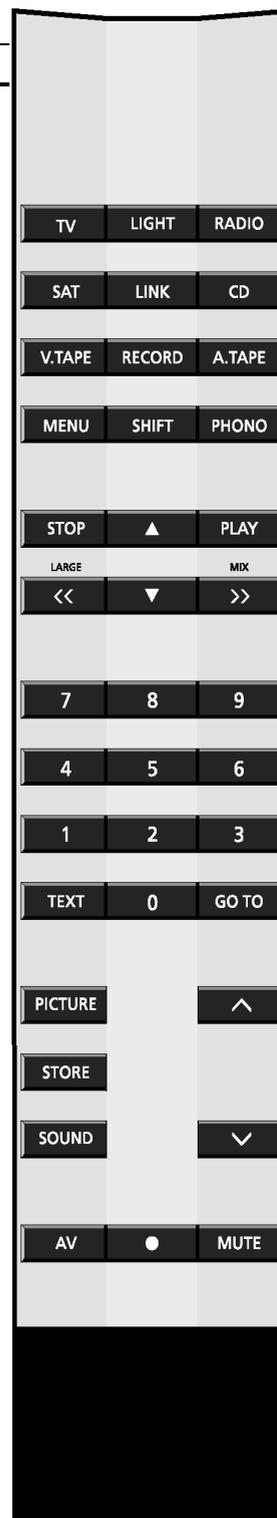
Bang & Olufsen Beolink 1000 遙控器也可  
以用來操作 BeoLink Active。

有關 Beolink 1000 操作的資訊，請參閱  
「Beolink 1000 使用手冊」。

若要調節 BeoLink Active 的聲音，必須使  
用 Beolink 1000 遙控器上的 **SOUND** 按  
鈕：

- 按一次 **SOUND** 以調節平衡
- 按兩次 **SOUND** 以調節低音
- 按三次 **SOUND** 以調節高音
- 按四次 **SOUND** 以調節響度

\*注意：在實際調節時，必須使用 **<<** 或 **>>** 按鈕來調  
節平衡，以及使用 **▲** 和 **▼** 按鈕來調節低音、高音和  
響度。



**須知...**

- 在 BeoLink Active 為待機模式時，按下 BeoLink 終端機上的 MUTE，相當於直接按下 BeoLink Active 接收器的 PLAY 按鈕 (請參閱第 5 頁)。
- 如果嘗試開啓 Bang & Olufsen 主系統的音源，但卻從不同的 BeoLink Active 揚聲器發出聲音，可能是主系統正在錄製帶子 (聲音或視訊)。您將聽到正在錄製的聲音。這種特殊「鎖定」功能可確保錄製工作不受到破壞。
- 若要開始播放主系統的 Bang & Olufsen 唱機，只要按下 PHONO 按鈕即可。在收聽錄音時按下 ▲ 或 ▼ 會使唱機前進 8 mm 的音樂。
- 若要開始 Bang & Olufsen 主系統的次要錄音機或錄影機播放功能，請按下 SHIFT，然後按下 A.TAPE 或 V.TAPE。
- 若要開啓連接主要視訊系統的 DVD/CDV 播放機，請按下 SHIFT，然後按下 SAT。
- 若要切換收音機、電視或衛星節目的單聲/立體聲或語言，或切換錄影帶的聲音音軌，請按下 SHIFT，然後 SOUND – 重複操作。
- 若在 Bang & Olufsen 主系統的房間內安裝 BeoLink Active，必須相對地設置 BeoLink Active (請參閱「安裝手冊」中的做法)。此時若要透過 BeoLink Active 揚聲器開始播放主系統的音源，請按下：  
LINK，然後按下 RADIO、CD 或 A.TAPE  
或  
LINK，AV，然後按下 TV、SAT 或 V.TAPE。

---

購買日期

---

連絡人

---

經銷商

---

電話

---

地址

---

---

在此記下序號：

---

BeoLink Active 組件

---

Beolab 揚聲器

---

Beo4

---

親愛的用戶您好：

使用者對於本產品的需求，已經在設計和開發過程中經過詳加考慮，我們努力使產品能易於使用和方便操作。

因此，希望您花費少許的時間寫下您的意見，告訴我們您使用 Bang & Olufsen 系統的經驗。您認為重要的任何事情 (正面或負面)，都可能有助於我們持續努力改良產品。

謝謝您！

請將寶貴的意見寄至：

*Customer information dept. 7240  
Bang & Olufsen a/s  
DK-7600 Struer  
Denmark*